

5/12/1996

TESTO @ LEGGE 'BENEITEZ TL = 6'00"  
DISCURSO DE S. M. EL REY EN ALADI

1133/B

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACION

...nto una gran satisfacción al dirigirles hoy palabra, no sólo como simple invitado en la le de un organismo internacional, sino como y de un país al que se le ha otorgado la con- ción de observador en los trabajos del mismo. ando hace unos meses España se planteó la ibilidad de solicitar ser admitida como ob- vador en ALADI, lo hizo llevada por su de- i, tantas veces manifestado, de estrechar los os de amistad y cooperación con las nacio- s de Iberoamérica.

...este sentido, nuestra presencia como obser- der en el proceso económico de integración ede permitirnos colaborar a él y, al mismo o, actualizar de forma permanente el co- cimiento y comprensión de este subcontinen- Nos sumamos así a los propósitos del preám- lo del acuerdo constitutivo de ALADI, que, en párrafo primero, manifiesta su deseo de for-ecer los lazos de amistad y solidaridad entre s pueblos de Iberoamérica.

...radie le puede ya caber duda de que la con- ución de un desarrollo económico, armónico iquilibrado requiere el esfuerzo solidario de os los países integrantes de una región.

...gún país aislado puede alcanzar un nivel ele- o de crecimiento si sus vecinos atraviesan fuerte crisis económica.

...edaron atrás los tiempos en que los países scaban su prosperidad económica de espal- s a sus vecinos, y, aún más, poniendo todas abas posibles al comercio para proteger ropios mercados.

...requiere, pues, una integración económica onal, basada en la concertación de las polí- s económicas y comerciales.

...recesión económica general ha hecho sur- en el mundo, incluso en países con gran lición librecambista, políticas encaminadas a teger el mercado propio en perjuicio del co- cio internacional, olvidándose, quizá, de que cisamente en épocas de dificultad economi-

...generalizada el comercio y la cooperación los motores del progreso de la humanidad.

...interrelación que existe entre los distintos irectos de la economía — comercio, financia- n y desarrollo — exige un tratamiento siste- tico y complementario de los mismos.

...a el caso concreto de Iberoamérica, dicha rrelación debe ser aprovechada fomentando o lo posible el comercio.

Al mismo tiempo, será necesario que el flujo de capitales hacia esta región se mantenga abierto.

La necesidad de lograr una integración eco- nómica no es privativa de Iberoamérica.

En el marco internacional de un sistema comer- cial abierto y multilateral ha surgido con fuerza una tendencia hacia las grandes regiones eco- nómicas, como vehículos de desarrollo, a través de la supresión de trabas arancelarias y de la instauración de políticas comunes.

Sin embargo, todos sabemos que el camino ha- cia la integración es arduo y requiere un gran esfuerzo de solidaridad.

Pero también es cierto que Iberoamérica cuen- ta con una gran ventaja sobre otras regiones: su afinidad lingüística y cultural, que facilita enormemente la comunicación y el tráfico de personas e ideas.

Por otra parte, la disparidad entre grados de desarrollo económico y tamaño de las naciones supone un verdadero desafío a cualquier proce- so integrador.

Los beneficios económicos repercuten más fa- vorablemente en el sector industrial, todavía en fase incipiente en Iberoamérica.

No puedo menos que contemplar con gran sa- tisfacción la participación de España en los tra-

bajos de ALADI desde un ángulo de una coope- ración sincera en algunos campos de interés mutuo, como son la asistencia técnica a la Se- cretaría o a los países miembros, el intercam- bio de información y la concertación de foros multilaterales.

A medio plazo, la Secretaría de este Organismo debería explorar las actividades y áreas a las que mi país pueda prestar apoyo.

Deseo terminar mi intervención haciendo los mejores votos para que la andadura de este proceso de integración iberoamericana sea rá- pida, firme y beneficiosa para todos los que en él participan. Se asegura así, una vez más, la voluntad decidida de España de hacer los es- fuerzos necesarios para colaborar en el logro de este objetivo, que, sin duda, facilitará la ardua tarea de conseguir el desarrollo de los pueblos iberoamericanos en esta época difícil que nos ha tocado vivir.

04-1133-B-FIN-1-SIN